



Octubre 2008

DOH PUB. #331-179s

(Actualizado)

Preguntas y Respuestas

Advertencia de Salud Pública Coliforme

¿Por qué debo hervir el agua?

Recientemente, se han hecho análisis del sistema de agua potable que demuestran que el agua está contaminada con organismos que pueden causar enfermedades.

¿A quién le afecta? ¿Puedo enfermarme?

Cualquier persona que beba agua contaminada puede enfermarse. Los bebés, niños, ancianos y personas con sistemas inmunológicos comprometidos tienen mayor riesgo de enfermarse.

¿Quiénes son las personas con sistemas inmunológicos comprometidos?

Las personas con sistemas inmunes comprometidos incluyen personas que reciben la quimioterapia, personas que reciben órganos o trasplante de médula ósea, las personas con VIH o SIDA, niños desnutridos, bebés, y algunos ancianos. Si una de estas personas se infecta de un organismo que causa enfermedades, puede resultar en problemas de salud muy graves.

¿Pueden estas enfermedades propagarse por otros medios además del agua potable?

Sí. Muchos organismos que causan enfermedades se eliminan en las heces de personas infectadas. Algunas personas infectadas no tienen síntomas, pero pueden eliminar estos organismos en las heces. Los niños pequeños que van al Kinder y los trabajadores que los cuidan, o las personas que cuidan de personas enfermas que eliminan estos organismos, corren el riesgo de enfermarse. Lavarse las manos con jabón y agua después de ir al baño y antes de preparar la comida previene la propagación de enfermedades a los demás.

¿Cuáles son los síntomas? ¿Qué debo hacer si pienso que tengo una enfermedad transmitida por el agua?

Las enfermedades que los organismos en el agua pueden causar son diarrea, calambres estomacales, inflamación, gas, mucho cansancio, pérdida de peso, náusea, vómito, o fiebre. Los síntomas pueden aparecer a las pocas horas o después de varios días de infectarse. Pueden durar más de dos semanas. Si está enfermo con estos síntomas, contacte a un profesional de la salud.

¿Qué puedo hacer para que el agua este limpia?

Hervir el agua es la mejor forma para asegurarse que esté libre de organismos que causan enfermedades. Ponga el agua en la estufa hasta que hierva y deje hervir el agua por un minuto. Cuando se enfríe, guárdela en un recipiente limpio y cubierto en el refrigerador. Si no quiere hervir el agua, Usted puede desinfectar el agua con cloro de uso casero. No use cloro que contenga perfume, colorantes, u otros aditivos. Use 1/8 cucharadita de cloro por galón de agua; mezcle bien y deje reposar una hora antes de usar.



HELPING TO ENSURE SAFE AND RELIABLE DRINKING WATER

¿Puedo usar agua embotellada?

Usted puede comprar agua embotellada. Si Usted escoge agua embotellada, el Departamento de Salud recomienda que el agua sea:

- Tratada por osmosis inversa
- Destilada
- Filtrada con un filtro de un micrón “absoluto” o menor

El agua carbonatada de lata o botella ha sido filtrada o calentada para quitar organismos que causan enfermedades.

Bajo una advertencia de salud pública, ¿puedo usar el agua de la llave para...?

Beber	No
Cubos de hielo	No
Cepillar los dientes	No
Preparar el biberón	No
Lavar verduras/frutas	No
Preparar comida	No
Café o té	No
Duchas/baños	Sí
Lavar la ropa	Sí
El baño del bebé	Vea abajo
Lavar los platos	Vea abajo
El tazón de agua de las mascotas	Contacte al veterinario

¿Puedo bañar a mi bebé o niño con el agua de grifo?

Sí, mientras no beban nada del agua. No deje que los bebés chupen la toallita porque beberían algo del agua.

¿Puedo lavar los platos?

Usted puede usar el lavaplatos si utiliza el ciclo de esterilizador/calentador y detergente para lavaplatos comercial. Usted puede lavar los platos a mano, y enjuagar con una solución de agua y lejía- una cucharadita de lejía de uso casero por cada galón de agua. Después deje que se sequen al aire.

¿Qué hace falta para solucionar el problema?

La solución del problema es diferente en cada situación, dependiendo si el problema está en las tuberías o en la fuente principal del agua. Normalmente, en cada situación, hay que limpiar las tuberías y desinfectar el sistema entero con cloro. Entonces se analiza el agua para asegurar que esté libre de bacteria coliform.

¿Hasta cuando durará esta advertencia de salud?

Esta advertencia de salud estará en efecto hasta que el agua sea analizada y los resultados cumplan con las normas de salud para el agua potable. Cuando esto ocurra, se notificará al público.

Para mayor información:

Preguntas médicas personales: Contacte a un profesional de salud (médico, enfermero, etc.)

Llame a la oficina de salud local en su área con preguntas generales acerca de las enfermedades infecciosas, transmisión de enfermedades, los síntomas, las causas y la prevención de enfermedades transmitidas por el agua.